



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



学生用书
Student's Book
(修订版)

应用型

总主编 张春柏 俞理明

大学英语 视听说 教程

Application-oriented College English Viewing,
Listening & Speaking Course

主 编 俞理明



上海交通大学出版社

SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

序

截止到目前为止,全国本科院校有1100多所(包含独立院校),招收的学生人数众多。这些高等院校被分为一本院校、二本院校和独立院校等,学科定位、学生的英语水平和就业去向都有所不同,但他们却在使用着以一本院校为核心的大学英语教材,这显然是不合理的。俞理明教授、张春柏教授迎难而上,认真研读《大学英语课程要求》,针对这一特点编写了“应用型大学英语系列教材”。该教材突出“应用型”、“基于计算机和网络平台”的大学英语教学新模式,读者群清晰、特色鲜明,丰富了目前市场上大学英语教材的种类,必将对以“应用型”为主的大学英语课程教学质量的提高起到积极的推动作用。

浏览了这套教材,很是欣慰。有感于教材的编写,有几点值得在这里一提:

1. 全书从教材内容选择到结构安排,从课堂活动构思到课外练习设计,都从学生的实际水平出发,为他们未来就业的需要考虑,将他们的未来可持续发展能力作为终极学习目标。

2. 该教材精心选择职场需要的典型场景与任务,组织教材内容与活动练习,让学生“以言行事”,学用结合,在完成任务的过程中体验学习英语的快乐与收获,感受运用英语的真实与可能。

3. 该教材的编写恰当地兼顾语言知识、语言技能和语言应用,同时还有意识地将人生观、世界观的教育贯穿其中,将中外的优秀文化融入各项语言活动中,让学生在学习语言的过程中,心智得以健康发展。

4. 该教材的编写者既考虑了学生的学习,又考虑了教师的教学。通常,有些院校英语教师的教学工作量偏重,能用于备课的时间不够充分。为此,该教材编写者为那些在授课中可能碰到困难的教师着想,编写了《教师用书》,其内容极为丰富,解释特别详细,课堂教学建议具体,可操作性强。

编教材就如同潜心修行,是件苦事、难事,要编写出好教材更是难上加难。“应用型大学英语系列教材”的出版可喜可贺。我相信该教材在使用过程中会得到大家的认同,并得以改进与完善。

文秋芳(教授、博士生导师)

北京外国语大学中国外语教育研究中心

2013年5月

前言

文秋芳(2002)在论述英语专业教材的编写原则时提到了以下三条重要原则:以“人的发展”为重要依据、以第二语言理论的最新成果为依据、充分体现中国外语教学的特色。我们认为这三条同样是大学英语教材编写应遵循的原则。

在文秋芳提出的上述三个原则中,“人的发展”这一条似乎在国内出版的各种各样的教材评论中很少提及。其实,所谓“人的发展”这一编写教材的原则,也就是我们常说的以学生为中心的教学原则。对以学生为中心的教学原则的贯彻,不是仅局限于课堂教学过程中,而是要体现在整个外语教学的每一环节上,其中当然包括教材编写这一非常重要的环节。

纵观目前已经出版的种目繁多的本科大学英语教材,我们发现一个突出的问题就是把使用教材的大学生看成是清一色的整体,认为一套教材能适用所有学生。而事实上,不同英语水平、不同专业方向、不同就业目标的大学生对大学英语教材的需求是不同的。就拿英语水平来说,几乎每一个在校的大学生从小学到高中学习英语约有十年之久,他们之间的英语水平也就有很大差异。我们大学英语教材如何去满足英语水平不同的学生需要?最常见的做法是用一套大学英语教材来满足各种英语水平学生的需要,最多再搞一个预备级来满足英语水平低的学生们的需要。在我们看来,这不是以学生为中心的编写原则,而是以教材编写者为中心,不是以教材来适应学生,而是以学生来适应教材。Cunningworth(1995)指出,教材扮演的是一个辅助学习的角色。如同教师一样,教材在学习者和目的语之间,通过提供相应级别或水平的语言来充当一种媒介作用,教材编者也参与了这个教与学的过程。所以如何针对不同目的语(即英语)水平编写不同的英语教材应当成为教材编写者主要考虑的一个问题,但目前似乎还没有人对这个问题做过详细的研究。

文秋芳在我们引述的文章中进一步指出,教材可以分成三大板块:(1)语言板块;(2)人生观与世界观板块;(3)终生学习与研究能力板块。其中语言板块处于中心地位,其他两个板块的内容必须贯穿于语言板块的始终。因此,如何处理好语言板块成为教材编写的一个核心问题。本教材在处理语言板块时,明确以中、低起点的学生为主要对象,从选材到练习,充分考虑这些学生的实际英语水平和心理特征。

除了在教材难度上充分考虑本教材使用者的目的语的实际水平外,我们还真正把应用性放在第一位,把学生的就业需要充分考虑进去。值得注意的是,虽然在我国目前出版的大学英语教材中都提到“实用”或“应用”,但这些教材往往先考虑人文性,再兼顾应用性。我们在教材编写中,每一单元大致可以分成阅读和应用二大模块,这样从体例上体现了实用性的语言训练和传统的“精读”平分秋色的特色。本书的实用模块涵盖语言功能、场景功能和信息功能。语言功能涉及介绍、邀请、请求、祝贺、约会、建议、拒绝、抱怨、等30多项;场景功能涉及商务电话、商务谈判、演讲、销售等60多个常用场景;信息功能涉及可能性、原因与结果、信息核查与核实、意念对照与比较、表述趋势、信息分类、信息综合、信息切换、信息转化等。此外,本系列教材同时也非常强调对学生实用写作技能和商务技能的训练和提高。实用写作技能涉及预订书信、邀请信、感谢信、旅行报告、演讲、欢迎词、简历、求职信、导游讲解、景点介绍、水单、留言记录表、中西餐菜单、通关表单、通知、海报、新闻稿、E-MAIL、传真、自荐信、留学表单等。商务技能涉及意向书、咨询函、索赔、投诉、祝贺、商务请柬、账单、接受/拒绝工作意向、合同、催款、调研报告、市场分析报告、业绩汇报、祝酒词、开幕词、会议议程、会议记录、贸易等。

语言板块处理好了,这也为文秋芳所说的“人生观与世界观板块”和“终生学习与研究能力板块”的建设奠定了良好的基础。这两个模块体现在以下几方面:

一、着眼学生的学习动机，点燃学生的学习激情

二语习得研究告诉我们，学生的学习动机是外语学习成功与否的一个关键因素。没有学生的学习积极性和主动性，外语学习是不会有成效的。而学生的动机正确与否取决于多方面的因素，教材是否合适是其中一个非常重要的因素，因此，如何激发学生的学习动机是摆在每个教材编写者面前的一个必须解决的问题。

本系列教材的语言模块，语料新颖实用，形式短小，言语生动有趣，练习精当，时代感强，体现很强的实用型、趣味型、情景型、职场型、言语型、文化渗透型等特色。我们阅读课文中，使用“新”、“趣”、“奇”的故事情节，来抓学生的“兴奋点”，燃起他们学习和使用英语的热情。

看一本教材能否激发学生的动机，除了语言材料要为学生喜闻乐见之外，教材还要反映学生的需要。学生的需要有二种，一是将来就业的需要，上面已经讲到，我们教材采用实用型，就是为了解决学生的这一需要；此外，学生还有通过四、六级考试的需要，我们仔细研究四、六级新动向。教材练习的编写体现了四、六级最新题型。

二、注重学生人文精神培养，启迪学生心灵

二语习得研究者指出，在外语学习中，不能把注意力仅仅聚焦到语言形式上，而是在关注语言的同时，还要关注这种语言形式所表达的思想内容。但我国出版的教材几乎完全把提高学生英语能力作为教材编写的出发点和归宿，而把提高学生人文精神看作与己无关的“份外事”。课文分析讲解几乎都集中在语言形式，对课文内容只满足于一般的理解，而不去引导学生深入挖掘课文深层次的含义。

我们认为，如果提高语言能力是编写教材的唯一目的，那么教材中怎么能建造“人生观与世界观”板块呢？事实是，语言离不开文化，语言学习离不开对内容的理解和思想的交流。课文难度越高，表达越复杂，语言、思想和文化的交织程度就越高。因此，到了大学英语教学阶段，如何处理好语言和文化教学是每个教材编写人员都无法避免的问题。我们在教材编写过程中，既重视语言的教学——这包括课文语言点的原句、该句的翻译、句法结构分析、语法分析、生词词义、词性、英文解释、中文词义、举例、词义辨析、习惯语用法，甚至还有修辞技巧分析等，也注重对课文思想内容的深入探讨。比如在第一册的第一单元，阅读课文讲述的是一个美国中学生如何冲破世俗观念，勇敢地为自己理想去奋斗的故事。在该单元中，我们就把实现梦想作为一条主线，听、说和口译活动按这条主线展开。在课文讲解上，我们在教师用书必要的地方还提供了有关课文故事情节的点拨，以期教师可以凭借这些元素帮助学生更深入地理解课文。我们将语言和内容并重，这不仅有利于学生对语言知识的掌握，还能提高学生的人文修养，启迪学生的心灵。

三、充分利用现代科学技术手段，培养学生的自主学习能力

信息技术的发展给我们教材编写者如何利用网络这个平台，给学生创造一个学习和使用语言技能的舞台提出更高的要求，这也是教育部对外语教学的最新精神。本系列教材配套提供的相关网络资源，引导学生学会利用计算机和网络来进行自主性学习。本书部分练习需要学生到指定网站或本书提供的光盘上去搜索、阅读、剪辑、整理相关信息。

我们认为，进行案例式教学，用实用性较强的场景所设计的问题来引导学生学习案例、思考问题、解决问题，有利于以学生为中心的课堂氛围的形成，有利于学生自主学习能力的培养。

华东师范大学 张春柏（院长、教授、博士生导师）

上海交通大学 俞理明（教授、博士生导师）

2013年5月

Contents

Unit 1 Entrepreneurship	1
Part I Warm-up	1
Part II Listen and watch	4
Section One Listen for skills	4
Section Two Special English programs	5
A. Item 1 Business Plan	5
B. Item 2 Types of Business	7
C. Item 3 Micro Credit Loan	9
Section Three Read after me	10
Section Four Real world Chris' Business	11
Leisure Time My Way	14
Part III Let's talk	16
Section One Changing career	16
Section Two Your turn	19
Part IV Supplementary tasks	20
A. Dubbing It's Not My Job	20
B. Story dictation Entrepreneur Finds Success with Salsa	22
Unit 2 Exploration and Discovery	25
Part I Warm-up	25
Part II Listen and watch	28
Section One Listen for skills	28
Section Two Special English programs	29
A. Item 1 Discovery of Water on the Moon	29
B. Item 2 Exploring Woodwork	31
C. Item 3 Before the Information Age	33
Section Three Read after me	34
Section Four Real world We'll Go to the Moon	35
Leisure Time Moon River	38
Part III Let's talk	39
Section One The origin of the universe	39
Section Two Your turn	42
Part IV Supplementary tasks	43

Unit 5 Life Code	97
Part I Warm-up	97
Part II Listen and watch	100
Section One Listen for skills	100
Section Two Special English programs	101
A. Item 1 Melanoma Research	101
B. Item 2 Medical Transplant Operations	103
C. Item 3 Conjoined Twins	105
Section Three Read after me	106
Section Four Real world Body Clock	107
Leisure Time Life Is Wonderful	109
Part III Let's talk	112
Section One Adopted dinosaur triplets	112
Section Two Your turn	115
Part IV Supplementary tasks	116
A. Dubbing Twin Sisters	116
B. Story dictation My Brother Takes the Pain	118

Unit 6 War and Peace	121
Part I Warm-up	121
Part II Listen and watch	124
Section One Listen for skills	124
Section Two Special English programs	126
A. Item 1 Fighting World War II	126
B. Item 2 Protests Against War in Iraq	128
C. Item 3 Afghan War	129
Section Three Read after me	131
Section Four Real world Father and Enemy	131
Leisure Time Tell Me Why	134
Part III Let's talk	137
Section One Inviting and expressing opinions	137
Section Two Your turn	140
Part IV Supplementary tasks	141
A. Dubbing Sending Telegrams	141
B. Story dictation Forgiveness	143

Unit 7 Health	145
Part I Warm-up	145
Part II Listen and watch	148

Unit

1

Entrepreneurship

Part I

Warm-up

A. Look and listen

Look at the pictures. Listen to the statements and fill in the blanks with the words in the list.

company	established	business	career	repair	chains	withdrew
daycare	convinces	millionaire	army	salesman	founded	war



1. McDonald's is one of the world's largest fast food restaurant chains. The business began in 1940.



2. Bill Gates ~~graduated~~ ^{withdrew} from Harvard University in 1975 and ~~started~~ ^{was} Microsoft Corporation. ^{established}

3. Soichiro Honda used to ~~work on~~ ^{repair} bicycles when he was a boy, helping in his father's workshop. At the age of 43, he ~~founded~~ ^{started} Honda Motor Company.



4. In the ~~army~~ ^{army}, Bubba talks of nothing but his family shrimp business, and ~~convince~~ ^{convinces} Forrest Gump to go into the business with him when the war is over.

5. Chris Gardner is a ~~salesman~~ ^{salesman}. He has to sell two machines each month to pay the rent and his son's ~~day care~~ ^{daycare} fees. ^{pay fees / tuition / bills}



B. Ask and answer the questions

Ask and answer the following questions with a partner.

1. Do you want to have your own business in the future? Why or why not?

Because it's hard to buy my own house or feed my children,
~~though~~ it so I ~~want to~~ would have my own business though it
 may have risk

2. What qualities should an entrepreneur have?

can clearly found out risks and adventure.

Learning

Starting a business

I plan to open a... after graduating from college.

I hope one day I can have my own...

If I had enough money, I would...

How I wish I could have my own business, so that...

An entrepreneur should be a strong leader / good manager.

An entrepreneur should be brave enough to take risks and face failures.

Part II Listen and watch

Section One

Listen for skills

A. Listen and practice

Listen to the numbers and put them down in the blanks.

1. 9,109,100
2. 1,016
3. 3,100,060
4. the 8th
5. 65,748,790,117
6. 450,000,007
7. 8,018
8. 14,040
9. 59,180,880
10. the nine hundred and fifty-th
- 59,888,020

B. Listen and repeat

Listen again and read each number after the speaker.

Learning

Numbers 1 (数字1)

(一) 多位数

英文多位数由逗号隔开，每个逗号之后有三位数。从右至左，第一个逗号读“thousand”，第二个逗号读“million”，第三个逗号读“billion”。例如：

1,234读作：one thousand, two hundred and thirty-four

4,567,809读作：four million, five hundred and sixty-seven thousand, eight hundred and nine

5,678,120,000读作：five billion, six hundred and seventy-eight million, one hundred and twenty thousand

(二) “-teen”和“-ty”的区别

“-teen”和“-ty”的读音比较容易混淆。我们可以通过重音和音素的差异来区别。含有“-teen”的数词重音在“-teen”上，且“-teen”中的元音为长元音[i:]，发

1st 2nd 3rd 4th 5th

音长而清晰；而在含有“-ty”的数词中，“-ty”不重读，且“-ty”中的元音为短元音 [ɪ]，发音短而急促。例如：

fifteen [fɪf'ti:n], fifty [ˈfɪftɪ]

4500 4 ~~thousand~~ and 5 hundred
thousand

(三) 序数词

序数词是用来表示顺序的数词。除了几个特殊的序数词（如first, second, third）之外，都是在与之相应的基数词尾加“-th”构成，前面一般要加定冠词，如the fourth, the eighth, the tenth，但也有例外情况，此处不作赘述。

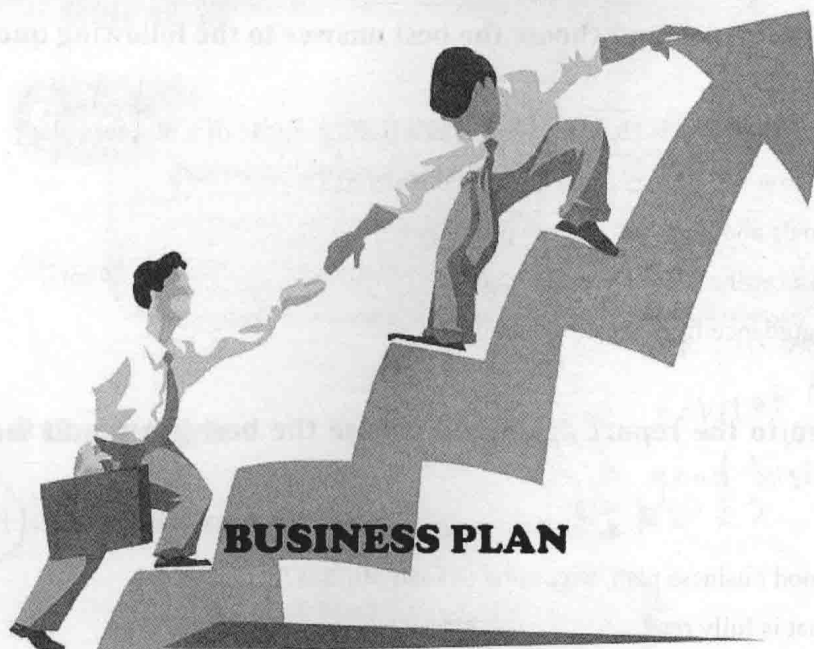
Section Two

Special English programs

proprietary ship
业主 所有权

A. Item 1

Business Plan



Glossary

investor /ɪnˈvestə(r)/ n.

投资者，投资机构

entrepreneur /ˌɒntrəprəˈnɜː(r)/ n.

创业者，企业家

venture capital

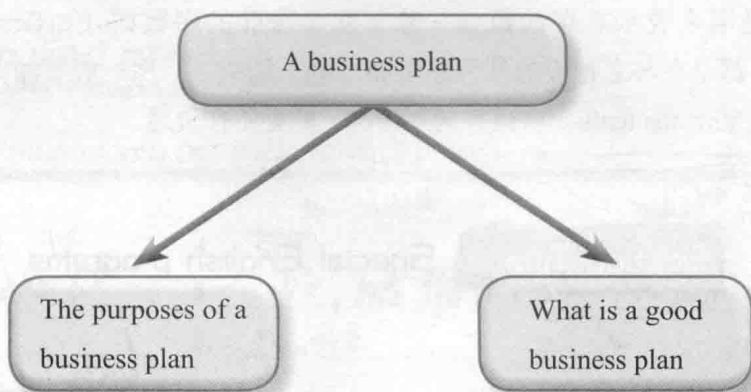
风险资本

John Mullins /dʒɒn ˈmʌlɪnz/

约翰·马林斯（男名）

1. Read the graph

This report talks about what a business plan is and how to make a good business plan.



2. Listen for details

1) Listen to the report and choose the best answer to the following question.

Which of the following is NOT mentioned as a basic purpose of a business plan?

- ☒ a. To show how well the ideas have been considered.
- ☒ b. To list goals and ways to measure progress.
- ☒ c. To guide a business around problems.
- ☒ d. To seek guidance from wealthy individuals.

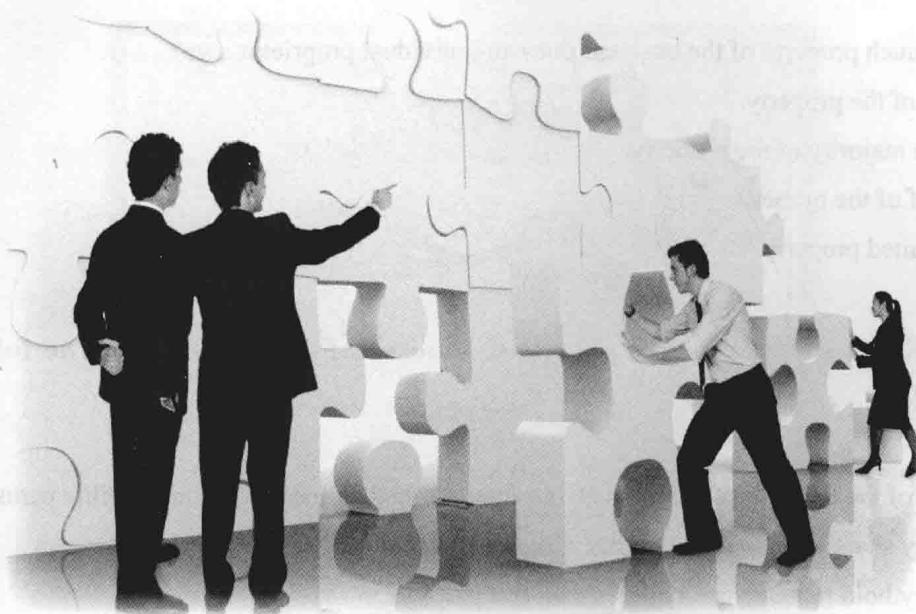
2) Now listen to the report again and choose the best answer to the following question.

What is a good business plan, according to John Mullins?

- ☐ a. A plan that is fully read.
- ☒ b. A plan that defines a problem that the business will solve.
- ☐ c. A plan that promotes a product or service.
- ☐ d. A plan that can attract enough investment.

B. Item 2

Types of Business



Glossary

proprietorship /prə'praɪətəʃɪp/ n.

独资企业

proprietor /prə'praɪətə(r)/ n.

所有人, 业主

limited

liability /laɪə'bɪlətɪ/ n.

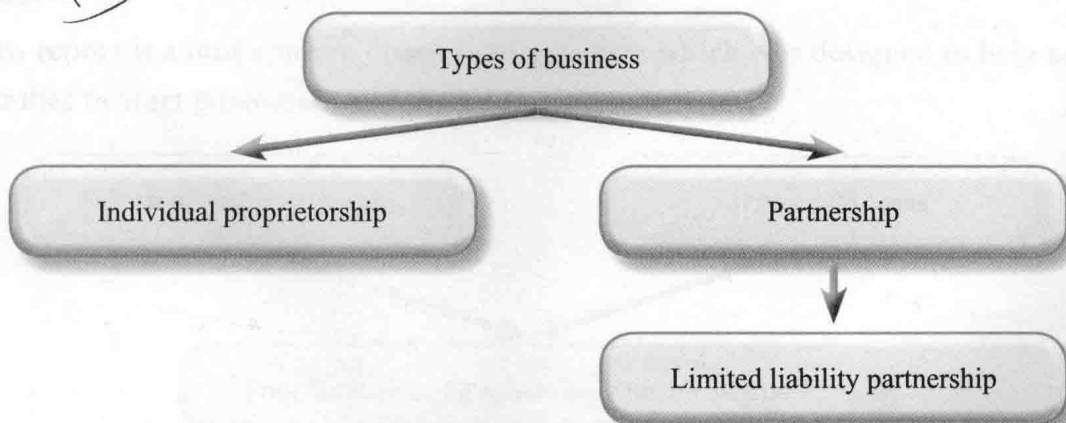
责任

1. Read the graph

This report is about different types of business.

micro credit loan 小额借贷
venture capital 风险投资
establish good business 建立良好关系
tist - - - 人

港



2. Listen for details

1) Listen to the report and choose the best answer to the following question.

How much property of the business does an individual proprietor own?

- ☒ a. All of the property.
- b. The majority of the property.
- c. Half of the property.
- d. Limited property.

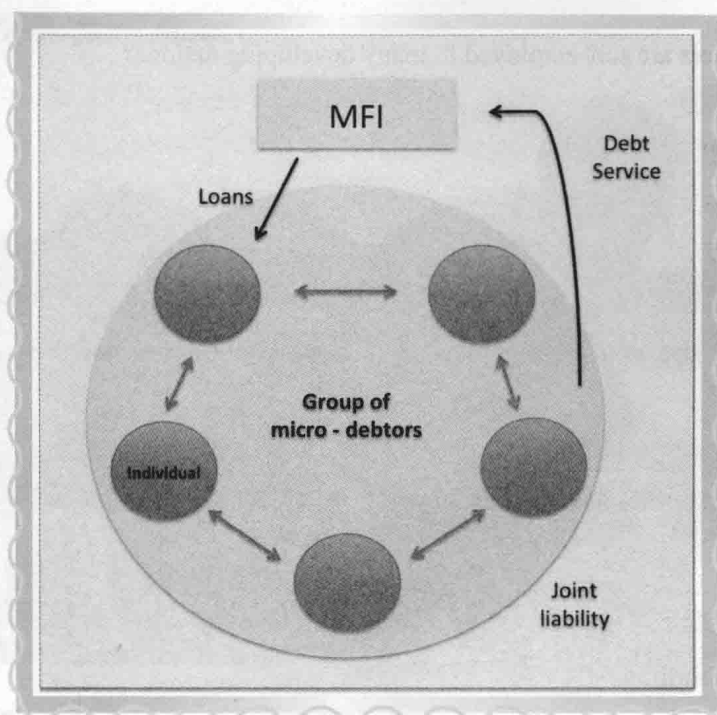
2) Now listen to the report again and choose the best answer to the following question.

Which of the following statements is true about limited partners in limited liability partnerships?

- a. They share equally in the profits with full partners.
- b. They hold more responsibilities than full partners.
- ☒ c. They share less in the profits than full partners.
- d. They share more in the profits and hold fewer responsibilities.

C. Item 3

Micro Credit Loan



Glossary

self-employed /ˌselfɪmˈplɔɪd/ a.	个体经营的
poverty /ˈpɒvəti/ n.	贫困
delegate /ˈdelɪɡət/ n.	代表, 会议代表

1. Read the graph

This report is about a micro credit loan program which was designed to help poor families to start businesses and fight against poverty.

